Хузиахметова Резеда.

ИВТм-1-19

Независимый причастный оборот (without answers)

Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на независимый причастный оборот.

1. Time permitting, they will come to see us next weekend.

**Если позволит время, они навестят нас на следующей неделе.**

1. He sat with his hands lying on the table perfectly still.

**Он сидел, и его руки лежали совершенно неподвижно на столе.**

1. It being sunny, we went outside.

**Поскольку было солнечно, мы пошли на улицу.**

1. My patience exhausted, I stopped waiting.

**Моё терпение иссякло, я перестал ждать.**

1. There being little time left, they rushed to the station.

**Поскольку времени оставалось мало, они поспешили на станцию.**

1. With the work done, you will be able to enjoy life.

**Сделав свою работу, вы сможете наслаждаться жизнью.**

1. The lecture having travelled extensively, his class was popular with the students.

**Поскольку лектор много путешествовал, его занятия пользовались популярностью у студентов.**

1. A man with a bag fell over the stone, the potatoes rolling down the road.

**Мужчина с сумкой споткнулся о камень, картофелины покатились по дороге.**

1. All the money spent, they could not buy food.

**Все деньги были потрачены, они не могли купить еду.**

1. He looked at me, his eyes sparkling with joy.

**Он смотрел на меня, его глаза светились от радости.**

1. Her sister being too nervous, it was difficult to speak to her.

**Её сестра была очень нервной, с ней было трудно разговаривать.**

1. Her father smoking heavily, it was difficult to breathe in the house.

**Её отец много курил, в доме было трудно дышать.**

1. I feel awkward with all these people staring at me.

**Я чувствую себя неловко, когда все эти люди смотрят на меня.**

1. It being Monday, the shop opened at half past nine.

**Так как был понедельник, магазин открылся в пол десятого.**

1. It being too late, we left the party.

**Было слишком поздно и мы покинули вечеринку.**

1. My brother having lost his international passport, we couldn’t go abroad.

**Мой брат потерял загранпаспорт, и мы не могли поехать заграницу.**

1. She was listening to me, with her mouth (being) pursed.

**Она слушал меня, её губы были поджаты.**

1. The car couldn’t enter the garage, its height exceeding 2 metres.

**Машина не могла заехать в гараж, так как ее высота превышала 2 метра.**

1. The door of the room being open, we came in.

**Так как дверь комнаты была открыта, мы вошли.**

1. The guide having produced a torch, the party headed for the cave.

**Когда гид достал фонарик, группа направилась к пещере.**

1. The papers examined, the watchman let us in.

**Посмотрев документы, караульный позволил нам войти.**

1. The first day after the holidays was very profitable, over one hundred bottles of mineral water being sold in the afternoon.

**Первый день после праздников был очень прибыльным, во второй половине дня продали более ста бутылок минеральной воды.**

1. The pirates having lost the key they could not open the dead man’s chest.

**Пираты потеряли ключ и не смогли открыть сундук мертвеца.**

1. The question having been settled, he went to bed.

**Когда вопрос был решён, он отправился спать.**

1. The question about his participating in this meeting having been settled, he went to bed.

**Когда вопрос о его участии в этом собрании был решён, он отправился спать.**

1. The wood was placed in the warehouse, the wood shredding being forwarded to the factory.

**Древесину поместили на склад, а опилки отправили на фабрику.**

1. The article being published, I got my author’s fee.

**Когда была опубликована статья, я получил свой авторский гонорар.**

1. The job done, we got the money for it.

**Работа была сделана, и мы получили за неё деньги.**

1. The lesson (being) over, the teacher left the school.

**Урок (будучи) окончен, учитель покинул школу.**

1. The rain having stopped, we got out of our tents.

**Дождь прекратился, и мы вышли из своих палаток.**

1. The rain having stopped, she went to the shop to buy all necessary stuff for the trip.

**После того, как дождь прекратился, она пошла в магазин купить все необходимое для поездки.**

1. The work finished, we went home.

**Когда работа была закончена, мы пошли домой.**

1. There being a lot of people on the station, several trains had been cancelled.

**На станции было много людей, так как несколько поездов были отменены.**

1. There being nobody at work, I decided to have a nap.

**На работе никого не было, и я решил вздремнуть.**

1. Time permitting, I’ll visit you next month.

**Если позволит время, я приеду к тебе в следующем месяце.**

1. Weather permitting, we will start planting potatoes.

**Если позволит погода, мы начнём сажать картофель.**